

# राजपन्न, हिमाचल प्रदेश

(धसाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, मंगलवार, 27 जनवरी, 2004/7 माघ. 1925

हिमाचल प्रवेश सरकार

विधि विभाग

प्रिष्चना

शिमला-2, 27 जनवरी, 2004

संख्या एल 0 एल 0 मार 0 डी 0 (6)-1/2004-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल भारत के भंविधान के प्रमुख्छेद 213 के खण्ड (1) के मधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 24-1-2004 को प्रदापित हिमाचल प्रदेश विकय कर (संशोधन) मध्यादेश, 2004 (2004 का अध्यादेश संख्यांक 1) को मंविधा के प्रमुख्छेद

348(3) के श्रधीन उसके श्रंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्न (श्रसाधारण) में प्रकाशित करते हैं।

आदेश द्वारा,

हस्ताक्षरित/-सचिव (विधि)।

### 2004 का हिमाचल प्रदेश अध्यादेश संख्यांक 1.

# हिमाचल प्रदेश साधारण विकय कर (संशोधन) ग्रध्यादेश, 2004

भारत गणराज्य के चौवनवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल द्वारा प्रक्र्यापित ।

हिमाचल प्रदेश साधारण विकय कर अधिनियम, 1968 (1968 का 24) का भीर संगोधन करने के लिए अध्यादेश।

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सब में नहीं है और हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल का समाधान हो गया है कि ऐसी परिस्थितियां विद्यमान हैं जिनके कारण तुरन्त कार्रवाई करना भ्रावश्यक हो गया है;

अत: हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 213 के खण्ड (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निम्नलिखित अध्यादेश प्रख्यापित करते हैं:---

- 1. इस म्रध्यादेश का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश साधारण विकय कर (संशोधन) मंक्षिप्त नाम। म्रध्यादेश, 2004 है।
- 2. हिमाचल प्रदेश साधारण विकय कर अधिनियम, 1968 (जिसे इसमें इसके प्रनुसूची 'क' पश्चात् 'मूल प्रधिनियम' निर्दिष्ट किया गया है) की अनुसूची 'क' में मद संख्या 72 के का संशोधन। पश्चात्, निम्नलिखित मद जोड़ी जाएगी, प्रयात् :

"73. लॉटरी टिकटें।" I

- 3. मूल अधिनियम की अनुसूची 'खं में, मद मंख्या 69 का लोप किया अनुसूची 'ख जाएगा। का संशोधन।
  - 4. मूल ग्रधिनियम की धारा 40 में,

धारा 40 का संशोधन ।

- (i) उप-धारा (2) में, विद्यमान खण्ड (घ) के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा, अर्थात् :--
- "(घ) अन्य विकय या माल के विकय के भागों, जिनके अन्तर्गत लॉटरी टिकटें भी हैं, जिनकी बावत आवर्त की कटौती, ब्योहारी के सकल आवर्त से, धारा 6 की उप-धारा (3) के अधीन उसके कराधेय आवर्त की संगणना करते समय, की जा सकेगी;"; और
- (ii) उप-धारा (2) के पश्चात् निम्नलिखित उप-धारा (3) जोड़ी जाएगी, स्रर्थात् :---
- "(3) उप-धारा (1) में किसी बात के होते हुए भी, सरकार, लॉटरी टिकटो के प्रयोजन के लिए, हिमाचल प्रदेश साधारण विक्रय कर (संशोधन) मध्यादेश, 2004 के प्रकाशन की तारीख से, पूर्व प्रकाशन के बिना,

•

भूतलक्षी प्रभाव से उप-धारा (2) के खण्ड (घ) के ग्रधीन नियम बना सकेगी।"।

विष्णु सदाणिव कोकजे, राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश।

सिचय (विधि), हिमाचल प्रदेश सरकार, शिमला ।

तारीख . . . . . . . . . . . . . .

## AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

H. P. Ordinance No. 1 of 2004.

#### THE HIMACHAL PRADESH GENERAL SALES TAX (AMENDMENT) ORDINANCE, 2004

Promulgated by the Governor of Himachal Pradesh in the Fiftyfourth year of the Republic of India.

#### ORDINANCE

further to amend the Himachal Pradesh General Sales Tax Act, 1968 (Act No. 24 of 1968).

Whereas the Legislative Assembly of Himachal Pradesh is not in session and the Governor of Himachal Pradesh is satisfied that the circumstances exist which render it necessary for him to take immediate action:

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause (1) of article 213 of the Constitution of India, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to promulgate the following Ordinance:—

1. This ordinance may be called the Himachal Pradesh General Sales Tax (Amendment) Ordinance, 2004.

Short title.

2. In Schedule 'A' to the Himachal Pradesh General Sales Tax Act, Amendment 1968 (hereinafter referred to as the 'principal Act'), after item No. 72, of Schedule that the sadded namely:—

"73. Lottery tickets.".

3. In Schedule 'B' to the principal Act, item No. 69 shall be omitted.

Amendmen in schedule 'B'.

4. In section 40 of the principal Act,—

Amendment of section 40.

- (i) in sub-section (2), for the existing clause (d), the following shall be substituted, namely:-
  - "(d) the other sales or parts of sales of goods including lottery tickets, turnover in respect of which may be deducted from a dealer's gross turnover, in computing his taxable turnover under sub-section (3) of section 6; "; and
- (ii) after sub-section (2), the following sub-section (3) shall be added, namely:-
  - "(3) Notwithstanding anything contained in sub-section (1), the Government may, for the purpose of lottery tickets, make rules under clause (d) of sub-section (2), without previous publication with retrospective effect from the date of publication of the Himachal Pradesh General Sales Tax (Amendment) Ordinance, 2004.".

24 of 1968

 $\mathbf{C}$ 

मैं, हिमाचल प्रदेश साधारण विकय कर (संशोधन) श्रध्यादेश, 2004 के उपर्युक्त श्रंग्रेजी अनुवाद को भारत के संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन राजपत्न, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किये जाने के लिए प्राधिकृत करता हूं।

विष्णु सराशिय को कजे, राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश।

माननीय राज्यपाल ने हिमाचल प्रदेश साधारण विकय कर (संशोधन) ग्रध्यादेश, 2004 के उपर्युक्त भंग्रेजी भनुवाद को भारत के संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किये जाने के लिए प्राधिशत कर दिया है।

> सचिव (विधि), हिमाचल प्रदेश सरकार।